

Jeu de doigts du chêne

C'est un gland si doux et si brun,
(Faites un-petit cercle avec les doigts)

Qui, d'un grand chêne s'abattit vers le bas.
(Tapez les doigts sur le bureau ou sur une table)

Maintenant, il se cache au plus profond de l'herbe,
(Se cacher la tête dans les mains)

Attendant que le temps de glace et de neige soit passé.
Voici quelques bébés chênes qui essaient de se développer,
(Lever la tête, les index pointant tout droit)

Voici tous les jeunes plants placés en rang,
(Soulever les autres doigts et les bras bien droit)

Ce sont de grands chênes au feuillage rouge et bruns,
(Se tenir droit et étendre les bras comme des arbres)

Écoutez comment leurs glands tombent en faisant du bruit.
(Asseyez-vous et taper des doigts vigoureusement sur le bureau ou sur une table)

Oak tree fingerplay

This is an acorn so smooth and so brown,
(Make small circle with fingers)

Which from a great oak tree came rattling down.
(tap fingers on desk or table)

Now it is hiding deep down in the grass,
(hide head into hands)

Waiting for ice-time and snow-time to pass.
Here are some baby oaks trying to grow,
(raise head up - point pointers up straight)

Here are young saplings all placed in a row,

(raise other fingers and arms up straight)

These are tall oak trees in red leaves and brown,
(stand up straight and extend arms like tree)

Hear how their acorns come rattling down.
(sit down and tap fingers briskly on desk or table)

Newsletter Avril 2011 de <http://www.littleacornlearning.com>

Traduction et adaptation Monique Tedeschi